



CAW 339/15

30 de junio de 2015

Exportación de Carnes Bovinas Frescas a los Estados Unidos: Próxima Autorización

El 29 de junio del corriente la Agencia de Inspección de la Sanidad Animal y Vegetal del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (APHIS/USDA) informó en su página de internet que enmendará sus normas para autorizar la importación de carnes bovinas frescas desde regiones de Argentina y Brasil. En dicha página también se encuentran las normas finales de autorización de ambos países, que según comunicación con funcionarios del USDA serían publicadas en el boletín oficial estadounidense en los próximos 3 ó 4 días (se adjuntan).

Se recuerda que la importación de carnes bovinas frescas de Argentina¹, están prohibidas por los Estados Unidos debido a la aftosa, una enfermedad de la cual Argentina ha sido reconocida internacionalmente libre desde el año 2007. En su comunicado, el APHIS/USDA informa que los análisis de riesgo realizados indican que la carne fresca, enfriada o congelada puede ser seguramente importada a los Estados Unidos sin riesgo de transmitir el virus de la aftosa. Las condiciones de importación serán las mismas que hoy debe cumplir Uruguay para la exportación de carnes frescas y que estaban vigentes para la Argentina antes del cierre del mercado en 2001.

Esta autorización es la etapa final del proceso normativo estadounidense, el cual fue reactivado inmediatamente después de que la Argentina llevara su reclamo a la Organización Mundial de Comercio (OMC), después de años de injustificadas demoras por parte de los Estados Unidos. Una vez iniciado el caso en la OMC, el USDA publicó el 29 de agosto de 2014 una propuesta de norma para autorizar las importaciones que se finalizó hoy.

Es importante recordar que esta autorización de las importaciones resuelve la barrera que existía debido a la sanidad animal, pero no se hará efectiva hasta que otra agencia del USDA, el Servicio de Inspección de la Inocuidad de los Alimentos (FSIS/USDA), responsable de proteger la salud de los consumidores, restablezca la equivalencia entre las medidas utilizadas por Argentina y los Estados Unidos para garantizar la inocuidad de las carnes frescas exportadas. El restablecimiento de la equivalencia para carnes frescas, que Argentina tiene hoy para carnes cocidas, es requerido por Estados Unidos ya que Argentina no exporta productos frescos a los Estados Unidos desde 2001 y que el USDA ha promulgado nuevas normas relacionadas con la transmisión de patógenos, cuyo cumplimiento quiere asegurar.

¹ Región denominada Norte de Argentina por el USDA y que comprende la región al norte de la Patagonia Sur y de la Patagonia Norte B (ambas reconocidas por el USDA como libres de aftosa).

El SENASA ya está trabajando con el FSIS/USDA con el objetivo de restablecer dicha equivalencia y así poder comenzar las exportaciones a la brevedad posible. Esta equivalencia también es necesaria para poder exportar productos cárnicos desde la Patagonia, reconocida el 29 de agosto de 2015 como región libre de aftosa.

Comunicado del APHIS/USDA

APHIS to Allow the Importation of Fresh Beef from Northern Argentina and 14 States in Brazil

Published: Jun 29, 2015

Print

WASHINGTON, June 29, 2015— The U.S. Department of Agriculture's (USDA) Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS) is amending its regulations to allow the importation of fresh (chilled or frozen) beef from two regions in South America under specific conditions that mitigate the risk of foot-and-mouth disease (FMD), the first step in a process for these regions to gain access to the U.S. market for beef. The two regions are:

- from Northern Argentina, a region located north of an area previously recognized by APHIS as free of foot and mouth disease (FMD) known as the Patagonia region; and
- from certain States in Brazil: Bahia, Distrito Federal, Espirito Santo, Goias, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais, Parana, Rio Grande do Sul, Rio de Janeiro, Rondonia, Sao Paulo, Sergipe, and Tocantis.

APHIS risk assessments indicate that fresh (chilled or frozen) beef can be safely imported, provided certain conditions are met to ensure beef exported to the United States will not harbor the FMD virus. The assessments also concluded that Argentina and Brazil are able to comply with U.S. import certification requirements.

Fresh beef from both of these regions will follow the same import conditions imposed on fresh beef and ovine meat from Uruguay that we have been safely importing for many years.

APHIS' regulations and conditions address potential animal health risks. This is the first step of a process for these regions to gain access to the U.S. market for beef. Brazil and Argentina also need to meet food safety standards prior to being able to export any beef to the United States. USDA will assess their equivalence with U.S. standards through a review of their regulatory programs as well as an in-country audit of their food safety systems.

These rules take effect 60 days after publication in the Federal Register.

-- [Docket No. APHIS-2009-0017](#)

-- [Docket No. APHIS-2014-0032](#)

Oferta y Demanda de Carne Bovina en los Estados Unidos: Oportunidades para Argentina

El comercio mundial de carnes bovinas continuará su tendencia creciente durante 2015, donde Estados Unidos es el principal productor e importador mundial. Sin embargo, su producción para el 2015 va a ser de 11 millones de toneladas, una reducción con relación al 2013 a raíz de varios años consecutivos de bajas pariciones y menores importaciones de ganado en pie desde México. La menor oferta ha incrementado los precios de la carne y por consiguiente se está observando una mayor retención de hembras por parte de los productores que va a profundizar el faltante de carne bovina para el 2015. El aumento en los precios se espera que modere el consumo a 11 millones de toneladas. Las exportaciones también están siendo moderadas por la apreciación del dólar con relación a las monedas de sus principales mercados y además, estimulan la importación.

Las importaciones de los Estados Unidos en 2015 se mantendrán alrededor de 1,3 millones de toneladas, ya que a pesar de los mejores precios de importación existen problemas de oferta en los principales abastecedores del mercado. Los proveedores tradicionales de los Estados Unidos como Canadá, Australia y Nueva Zelanda no están incrementando significativamente su producción, mientras que países en el Este de Asia como China, Corea y Hong Kong continúan incrementando su demanda, presionando sobre los precios. China por ejemplo se estima importará 500.000 toneladas de carne bovina durante 2015, 20% más que en 2014.

Esta situación del mercado de carne bovina de los Estados Unidos ofrece una oportunidad para las exportaciones argentinas una vez autorizadas. A pesar que nuestras

exportaciones hacia este mercado están limitadas por una cuota arancelaria de 20.000 toneladas anuales, el arancel fuera de cuota es del 26,4% y ha permitido en el pasado superar los volúmenes establecidos por la cuota.

Comercio de carne bovina fresca o congelada:

- Exportaciones de Argentina a EE.UU. en 2000: US\$ 47 millones (19.500 tons)
- Importaciones Totales de EE.UU. en 2014: US\$ 5.292 millones (1,3 mill. tons)
- Origen de las Importaciones: Australia, Canadá, Nueva Zelanda, México, Nicaragua y Uruguay.
- Valor promedio de importación de Estados Unidos: US\$ 5.000-6.000/tonelada. Depende del producto importado, los cortes enfriados de alto valor pueden cotizar hasta US\$ 11.000/ton, mientras que la carne manufactura (para carne picada) US\$ 4.000-5.000/ton.
- Valor de la cuota de

Comercio carne de cordero:

- Importaciones Totales de EE.UU. en 2014: US\$ 771 millones (98.000 tons)
- Origen de las Importaciones: Australia, Nueva Zelanda, Chile, México y Uruguay (ordenados por valor decreciente).

Antecedentes

Argentina comenzó las negociaciones para el acceso de carnes bovinas frescas en noviembre de 2002, proporcionó toda la información técnica que requería Estados Unidos y desde que fue reconocida como libre de aftosa con vacunación en marzo de 2007 por la Organización Internacional de Sanidad Animal (OIE) contaba con el estatus sanitario para restablecer el comercio de carnes frescas, perdido en 2001 a raíz de un brote de aftosa. El Departamento de Agricultura (USDA) de los Estados Unidos realizó una auditoría en 2006 pero no avanzó con el proceso de autorización de las importaciones.

Luego de numerosas gestiones del gobierno y del sector privado y debido a la inacción durante años del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) para autorizar nuestras exportaciones, el 30 de agosto de 2012 Argentina inició el proceso para solucionar estas diferencias en la OMC, dado que la prohibición carece de justificación científica conforme a los estándares internacionales (el grupo especial se conformó el 8 de agosto 2013). La inacción de los Estados Unidos se debió a la oposición política de algunos grupos de interés sectorial, asistidos por los fondos buitre (“American Task Force Argentina” - ATFA). La OMC dará a conocer el informe final de este caso a mediados de 2015.

Como consecuencia del inicio del caso en la OMC, Estados Unidos decidió reactivar su proceso de autorización de las importaciones y el 29 de agosto de 2014 publicó una propuesta de norma para autorizar las importaciones de carnes bovinas frescas, ofreciendo un período de 120 días para que el público realice comentarios. El período de comentarios concluyó el 29 de diciembre de 2014 y el último paso en el

proceso normativo estadounidense es la publicación de la norma final autorizando las importaciones.

La consulta pública del APHIS/USDA gatilló una campaña de lobby de los intereses que se oponen a la importación de nuestras carnes (productores ganaderos y sus aliados) y logró sumar a legisladores estatales y nacionales, asociaciones rurales estatales y nacionales, cámaras de comercio, ganaderos, etc. (incluso una cámara ganadera miembro de ATFA, grupo de tareas contra Argentina por el caso de la deuda). El APHIS/USDA recibió 290 comentarios públicos sobre la propuesta de autorizar las importaciones, 242 en contra y 48 a favor.

Los comentarios a favor son en su mayoría del sector cárnico argentino y del “American Farm Bureau Federation” (AFBF), la organización rural más grande e influyente de los Estados Unidos, que en su comentario destacó el trabajo técnico realizado por el APHIS/USDA para determinar el bajo riesgo que representa el comercio de carne fresca con Argentina.

Los comentarios en contra argumentan el riesgo que representaría la introducción de la fiebre aftosa en los Estados Unidos y los costos económicos asociados para el sector ganadero estadounidense. Se destaca el realizado por la Asociación Estadounidense de Ganado Bovino (NCBA por sus siglas en inglés) por su poder de lobby en Washington y que cuestiona el trabajo técnico realizado por el APHIS/USDA, argumenta falta de transparencia en la metodología utilizada durante las visitas al país, falta de voluntad y capacidad de Argentina para cumplir consistentemente con las medidas de mitigación de riesgo y los problemas existentes en los controles de frontera en el norte de nuestro país. Otras asociaciones de ganaderos y varios ganaderos individuales también expresaron estar en desacuerdo con la autorización de las importaciones por temor a la introducción de la fiebre aftosa en el país (102 comentarios son idénticos e impulsados por la NCBA).

El lobby en contra de la apertura del mercado también ha sido realizado por fuera del proceso de consulta pública del APHIS/USDA. Por ej., un grupo de 27 legisladores del estado de Texas enviaron una carta a una agencia con responsabilidades similares a la Auditoría General de la Nación de Argentina (“Government Accountability Office” - GAO), para solicitarle un estudio sobre la metodología y controles utilizados por el APHIS/USDA en las visitas de auditoría y en particular, para que audite los análisis de riesgo utilizados en la norma que propone la autorización de las importaciones de carnes frescas de Argentina y Brasil (se adjunta). Los legisladores anticiparon que no apoyarán la instrumentación de las normas de importación hasta que este estudio sea realizado y verifique los datos sobre sanidad animal.

La oposición a la importación no se limitó solamente a estos congresistas. El Presidente del Comité de Agricultura de la Cámara Diputados, Frank Lucas y el Presidente del Comité de Ciencia, Espacio y Tecnología, Lamar Smith enviaron una carta al Secretario de Agricultura, Thomas Vilsack, solicitando que no se avance en el proceso normativo de autorización de las importaciones de carnes frescas de Argentina y Brasil hasta que reciban una gran cantidad de información técnica que solicitan. Esta información se basa en las críticas que realizó el NCBA sobre falta de transparencia en los análisis de riesgo del APHIS/USDA. Los legisladores indican que sin un acabado

entendimiento de los datos y metodología utilizada por la agencia, la decisión de autorizar las importaciones es “inherentemente no convincente”.

Todos los comentarios públicos y los documentos técnicos relacionados con la norma de autorización de las importaciones de carne bovina fresca Argentina se pueden ver en: www.regulations.gov.